

(原文 Original)

The web site plays an important role in the e-Commerce era, as most of the commercial transactions are through the web. A single online transaction is of more value than the sale itself, in this era, as it provides a way to target the right customer and to understand the needs of the customer.

Gigabytes of data showing the visitor's browsing pattern in the web site, is collected every day from the web servers. This is called the click-stream or web traffic data. Web log analysis reports basic traffic information based on web server log files. The main purpose for web log analysis has traditionally been to gain a general understanding of what is happening on the site like the amount of traffic and the type of errors etc. This information is typically used for web site management purposes.

(翻訳 Translation)

ほとんどの商取引がウェブサイトを通じて行われており、ウェブサイトは、e-コマースの時代において重要な役割を果たしています。今日では、オンラインによる単一の取引が、販売自体よりも一段と価値があるものとなっています。適切な顧客に的を絞る方法や、顧客ニーズを理解する方法を知ることができるからです。

ウェブサイト上での特定のビジターのブラウジング(拾い読み)のパターンを示すギガバイト単位のデータは、ウェブサーバーから毎日集計されます。これは、クリック - ストリームあるいはウェブ・トラフィック・データと呼ばれています。ウェブ記録の分析では、ウェブサーバー・ログ・ファイルに基づく基本的な伝達情報が報告されています。ウェブ・ログ分析の主な目的は通常、トラフィック量やエラーのタイプなどサイト上で起こることを総合的に把握するために行われています。この情報は通常、ウェブサイトを管理する目的に使用されています。